

## Traducción jurada del idioma polaco

[N. del T.: Todas las notas del traductor aparecen entre corchetes y están resaltadas en cursiva.] -/-

Empleo la manta pesada en mi trabajo desde hace 2 años. Tiene una acción estimulante sobre el sistema propioceptivo, gracias a lo cual ayuda a relajarse a los niños excesivamente estimulados, irritados y que buscan sensaciones de sensibilidad profunda. A algunos niños les gusta estar tapados y de esta forma descansan y se relajan, mientras que otros necesitan sensaciones más intensas, prefieren involucrarse con esta manta. Durante los denominados ejercicios de mesita coloco la manta de viaje sobre las piernas de los pacientes, lo que permite aumentar su atención y su concentración en la tarea realizada. Los niños que tienen problemas para sentir su propio cuerpo, sus diferentes partes, muestran dificultades en lo relativo a la orientación direccional y espacial. En relación con esto, no son capaces de ejecutar, o necesitan ayuda para hacerlo, órdenes tales como: «túmbate de espaldas», «levanta el brazo derecho». Además, observo que en el dibujo del hombre las partes del cuerpo no están unidas entre sí. El empleo de la manta pesada, complementado con la realización de un masaje, aumenta la conciencia del cuerpo en niños. Como terapeuta de IS recomiendo el empleo de la manta pesada, ya que ayuda a la autorregulación y la mejora de la concentración, además de relajar, reducir el nivel de estrés, no solo en niños, sino también en adultos. -/-

-/-

-/- Patrycja Młynarczyk

-/- Terapeuta de Integración Sensorial

-/- Certificado nº 4307

-/- [firma ilegible]

Por la presente certifico que la que antecede es traducción fiel y completa de un documento escaneado redactado en el idioma polaco que adjunto a la presente traducción.

Wojciech Puchała, Traductor e Intérprete Jurado de Español, inscrito en la lista de traductores jurados gestionada por el Ministro de Justicia de la República de Polonia bajo el número TP/33/16.

Número de registro: 71/2019

Katowice, 29 de enero de 2019

Número de páginas según la tarifa: 2

